

Mark 9:1-13

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Mark 9:1-13
Literal English Translation

Mark 1:1-13
The Prologue

Mark 1:14 - 9:50
The Presentation of the Servant in Galilee

Mark 9:1-8
The Change in Christ

Mark 9:1
The Circumstances

1) And He was saying to them, "Truly I say to you, there are some of the ones who have been standing here, who should never taste of death, until they should see the kingdom of God having come in power."

Mark 9:2-6
The Change

2) And after six days Jesus takes along Peter and James and John, and leads them alone up into *a* high mountain privately. And He was transfigured before them;

3) and His garments became shining, exceedingly white like snow, such as *a* launderer upon the earth is not able to whiten.

4) And appeared to them Elijah with Moses, and they were talking with Jesus.

5) And having answered, Peter says to Jesus, "Rabbi, it is good *for* us to be here; and we should make three tents, one for You, and one for Moses, and one for Elijah."

6) For he had not known what he should say; for they were greatly afraid.

Mark 9:1-13

Literal English Translation

Mark 9:7-8

The Command

7) **And a cloud came overshadowing them; and a voice came out of the cloud, saying, "This is My Beloved Son; hear Him."**

8) **And suddenly having looked around, they no longer saw any one, but Jesus alone with themselves.**

Mark 9:9-13

The Confusion about Elijah

Mark 9:9-10

The Command

9) **And while they were coming down from the mountain, He commanded them in order that they should tell to no one what they saw, except whenever the Son of Man should rise out of *the* dead.**

10) **And they kept the word to themselves, while questioning what *it* is to rise out of *the* dead.**

Mark 9:11-13

The Confusion

11) **And they were asking Him, saying that, "Do the scribes say that it is necessary *for* Elijah to come first?"**

12) **And having answered, He said to them, "Indeed, Elijah having come first, restores all things"; and how it has been written about the Son of Man, in order that many things He should suffer and be treated with contempt.**

13) **"But I say to you that also Elijah has come, and they did to him whatever things they desired, according as it has been written about him."**

Romans 12:1-2

Literal English Translation

1) Therefore, I appeal to you, brothers, through the mercies of God, to present your bodies *a* living sacrifice, holy, well-pleasing to God, *which is* your reasoning service.

2) and do not be being conformed *with* this age, but be being transformed *by* the renewing of your mind, for you to prove what *is* the good and well-pleasing and perfect will of God.

II Corinthians 3:1-18

Literal English Translation

II Corinthians 3:1-18 **The Sufficiency of God**

II Corinthians 3:1-6
The Commendation

- 1) Do we begin again to commend ourselves?
Or do we not need, as some, letters of
recommendation to you, or recommendations
from you?**

- 2) You yourselves are our letter, having been
inscribed in our hearts, being known and being
read by all men;**

- 3) being manifest that you are *a* letter of Christ
having been ministered by us, not having been
inscribed *with ink*, but *with the Spirit of the*
living God, not in stone tablets, but in fleshly
tablets of *the heart*.**

- 4) And we have such confidence through Christ
toward God.**

- 5) Not that we are sufficient from ourselves to
reason anything as from out of ourselves, but our
sufficiency *is* from out of God;**

- 6) who also made us sufficient *as* ministers of *a*
new covenant, not of *the* letter, but of *the* Spirit;
for the letter is killing, but the Spirit is making
life.**

II Corinthians 3:7-11
The Contrasts

- 7) But if the ministry of death, having been
engraved in letters in stones, happened in glory,
so that the sons of Israel were not able to gaze
into the face of Moses on account of the glory of
his face, the *glory* fading away;**

- 8) how not rather the ministry of the Spirit will
be in glory?**

II Corinthians 3:1-18

Literal English Translation

9) For if the ministry of the condemnation *is* glory, much rather is abounding the ministry of the righteousness in glory.

10) For even neither has been made glorious the thing having been made glorious in this respect, on account of the surpassing glory.

11) For if the thing passing away *was* through glory, much rather the thing remaining *is* in glory.

II Corinthians 3:12-18

The Conversion

12) Therefore having such hope, we use much confidence;

13) and not according as Moses was putting *a* veil over his face, for the sons of Israel not to gaze unto the end of the thing fading away;

14) but their thoughts were hardened for the same veil is remaining until today over the reading of the old covenant not being unveiled, which is being removed in Christ.

15) But until today, when Moses should be read, *a* veil is lying upon their heart.

16) But whenever it should turn to *the* Lord, the veil is being removed.

17) And the Lord is the Spirit; and where the Spirit of *the* Lord *is*, there *is* freedom.

18) And we ourselves all, having unveiled face while reflecting as in a mirror the glory of *the* Lord, we are being transformed *into* the same image from glory unto glory, according as from *the* Lord, *the* Spirit.

Mark 9:1-13

Greek / English Interlinear

- 1) **καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰσί(ν) τινες (ᾧδε)**
and He was saying to them, Truly I say to you, that there are some (here)
- τῶν [ᾧδε] ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται**
of the ones who [here] have been standing, who not not should taste
- θανάτου, ἕως ἂν ἴδωσι(ν) τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν**
of death, until should they see the kingdom the of God having come
- ἐν δυνάμει.**
in power.
- 2) **Καὶ μεθ' (μετὰ) ἡμέρας ἕξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον**
And after (after) days six takes along the Jesus the Peter
- καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην, καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς**
and the James and the John, and leads up them into
- ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν μόνους. καὶ μετεμορφώθη**
mountain high according to oneself alone. and He was transfigured
- ἔμπροσθεν αὐτῶν·**
before them;
- 3) **καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο στίλβοντα, λευκὰ λίαν [ὡς**
and the garments of Him became shining, white exceedingly [like
- χιῶν,] οἷα γναφεὺς ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται (οὕτως) λευκᾶναι.**
snow,] such as launderer upon the earth not is able (thus) to whiten.
- 4) **καὶ ὤφθη αὐτοῖς Ἐλίας σὺν Μωσεί, (Μωϋσεῖ) καὶ ἦσαν**
and appeared to them Elijah with Moses, (Moses) and they were
- συλλαλοῦντες τῷ Ἰησοῦ.**
talking with the Jesus.

Mark 9:1-13

Greek / English Interlinear

- 5) **καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος λέγει τῷ Ἰησοῦ, Ῥαββί, καλὸν**
and having answered the Peter says the to Jesus, Rabbi, good
- ἐστὶν ἡμᾶς ὧδε εἶναι· καὶ ποιήσωμεν [σκηνὰς] τρεῖς, (σκηνὰς,)**
it is us here to be; and we should make [tents] three, (tents,)
- σοὶ μίαν, καὶ Μωσεῖ (Μωϋσεῖ) μίαν, καὶ Ἠλίᾳ μίαν.**
for You one, and for Moses (for Moses) one, and for Elijah one.
- 6) **οὐ γὰρ ᾔδει τί [λαλήση·] (ἀποκριθῆ,) [ἦσαν γὰρ]**
not for he had known what [he should say;] (he should answer) [they were for]
- ἔκφοβοι. (γὰρ ἐγένοντο.)**
greatly afraid. (for they became.)
- 7) **καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς· καὶ [ἦλθε] (ἐγένετο)**
and came cloud overshadowing them; and [came] (came)
- φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης, [λέγουσα,] Οὗτος ἐστὶν ὁ υἱὸς μου ὁ**
voice out of the cloud, [saying,] This is the Son of Me the
- ἀγαπητός· [αὐτοῦ] ἀκούετε. (αὐτοῦ.)**
Beloved; [Him] hear you. (Him.)
- 8) **καὶ ἐξάπινα περιβλεψάμενοι, οὐκέτι οὐδένα εἶδον, ἀλλὰ τὸν**
and suddenly having looked around, no longer anyone they saw, but the
- Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν.**
Jesus alone with themselves.
- 9) **(Καὶ) Καταβαινόντων [δὲ] αὐτῶν [ἀπὸ] (ἐκ) τοῦ ὄρους,**
(And) While were coming down [and] they [from] (out of) the mountain,
- διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ (ἃ εἶδον) διηγήσονται**
He commanded them in order that to no one (what they saw) they should tell
- [ἃ εἶδον,] εἰ μὴ ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ**
[what they saw,] if not whenever the Son the of Man out of
- νεκρῶν ἀναστῆ.**
dead should rise.

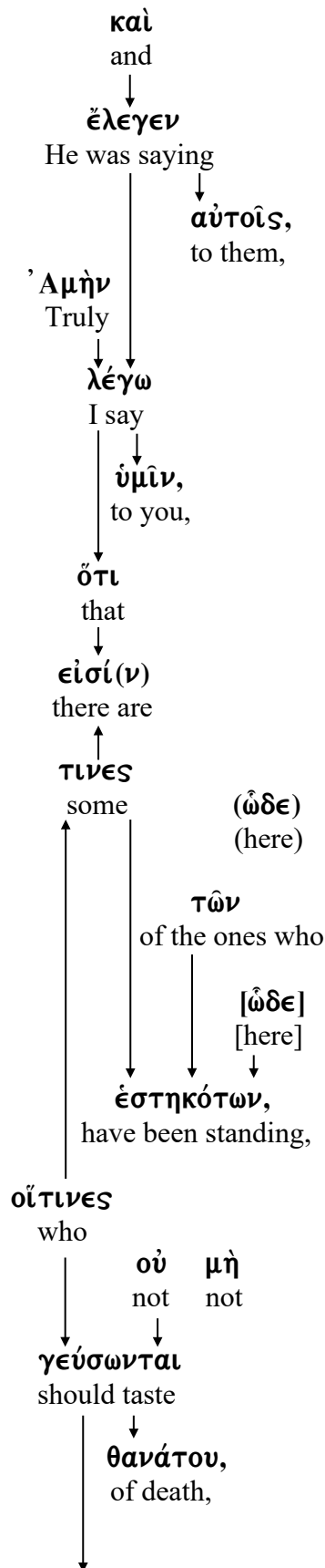
Mark 9:1-13

Greek / English Interlinear

- 10) καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς, συζητοῦντες τί
and the word they kept to themselves, while questioning what
ἐστὶ(ν) τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι.
is the out of dead to rise.
- 11) καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν, λέγοντες ὅτι Λέγουσιν οἱ γραμματεῖς
and they were asking Him, saying that Do say the scribes
ὅτι Ἠλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;
that Elijah it is necessary to come first?
- 12) ὁ δὲ [ἀποκριθεὶς, εἶπεν] (ἔφη) αὐτοῖς, Ἠλίας μὲν
the and [having answered, He said] (He said) to them, Elijah indeed
ἐλθὼν πρῶτον, ἀποκαθιστᾷ (ἀποκαθιστάνει) πάντα· καὶ πῶς
having come first, restores (restores) all things; and how
γέγραπται ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πολλὰ
it has been written about the Son the of Man, in order that many things
πάθη καὶ ἐξουδενηθῇ.
He should suffer and be treated with contempt.
- 13) ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι καὶ Ἠλίας ἐλήλυθε(ν), καὶ ἐποίησαν αὐτῷ
but I say to you that also Elijah has come, and they did to him
ὅσα ἠθέλησαν, (ἤθελον,) καθὼς γέγραπται
whatever things they desired, (they were desiring,) according as it has been written
ἐπ' αὐτόν.
about him.

Mark 9:1-13
Diagram

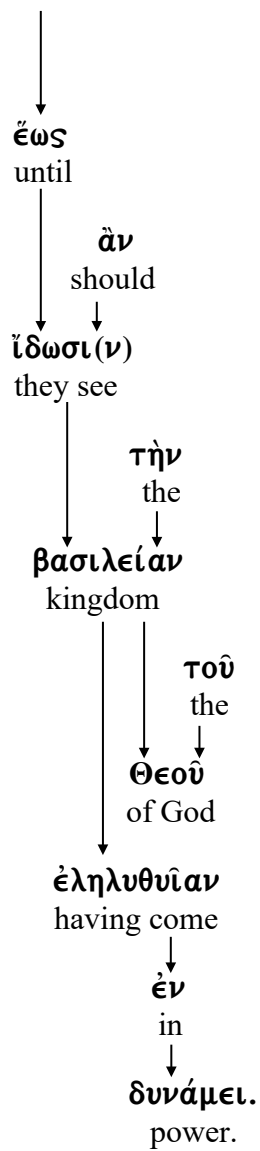
1)



Mark 9:1-13

Diagram

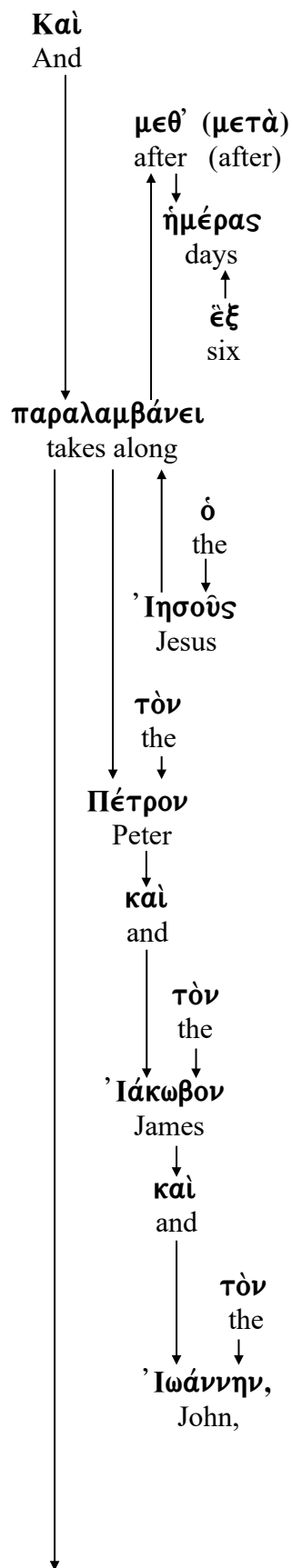
1) cont.



Mark 9:1-13

Diagram

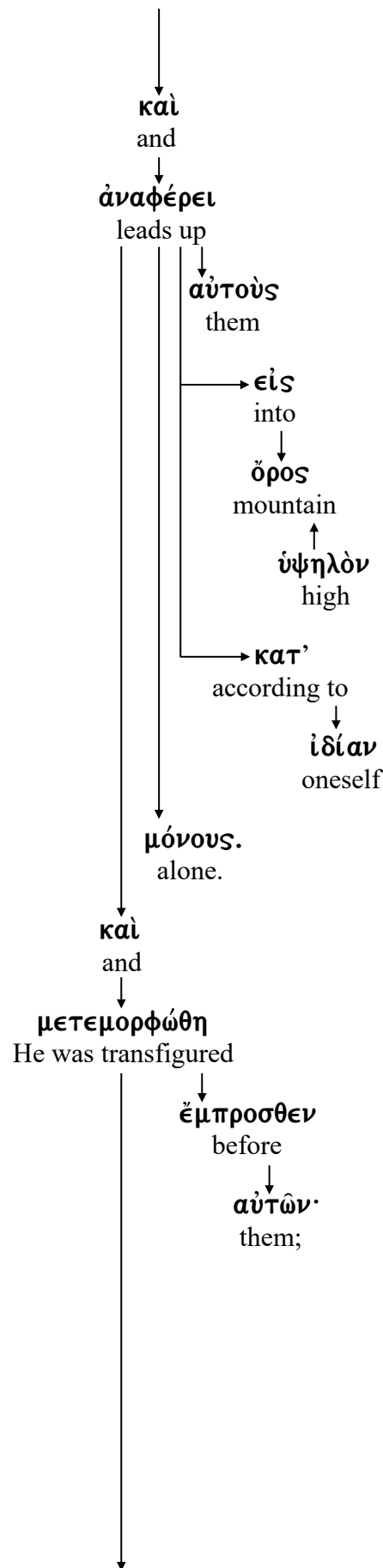
2)



Mark 9:1-13

Diagram

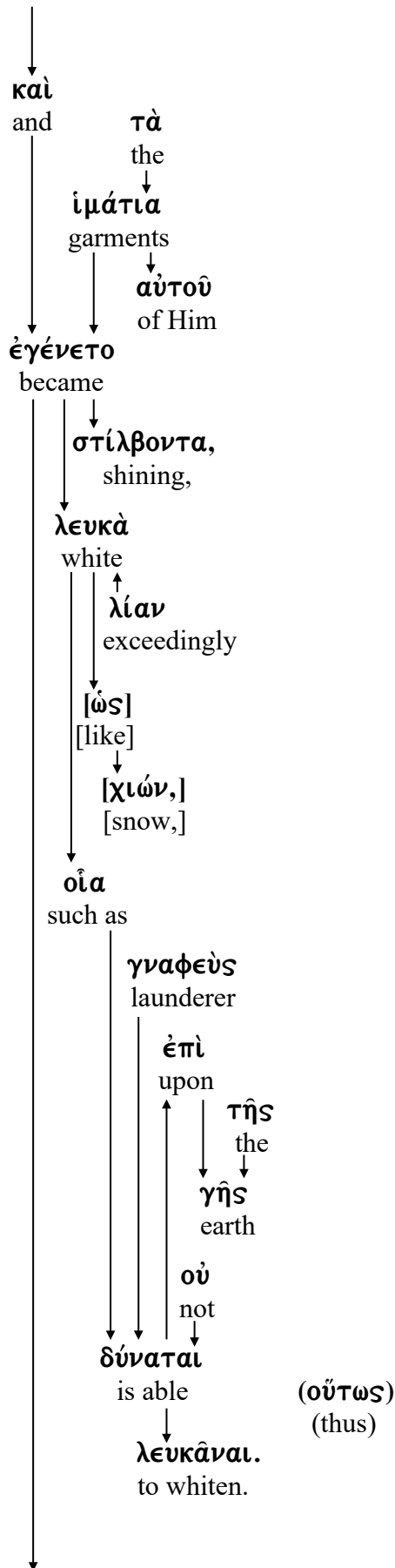
2) cont.



Mark 9:1-13

Diagram

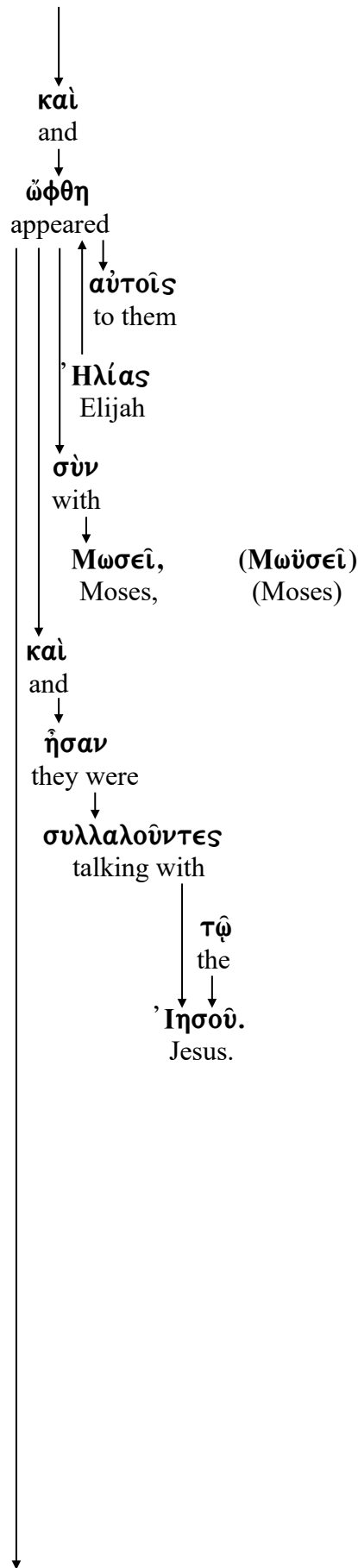
3)



Mark 9:1-13

Diagram

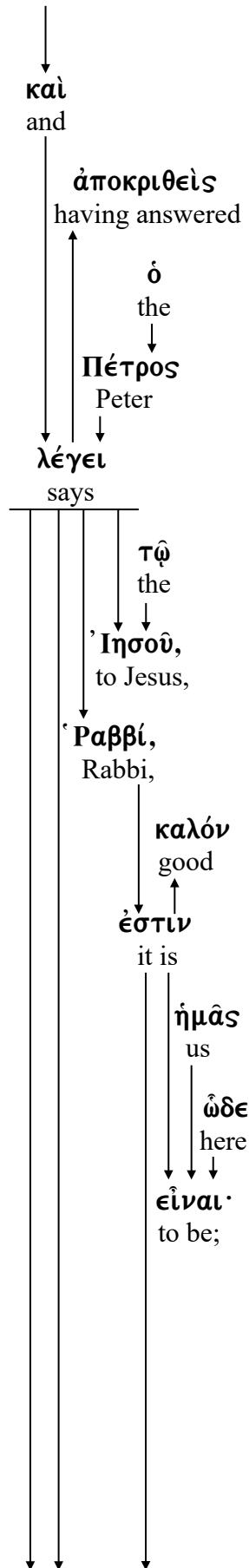
4)



Mark 9:1-13

Diagram

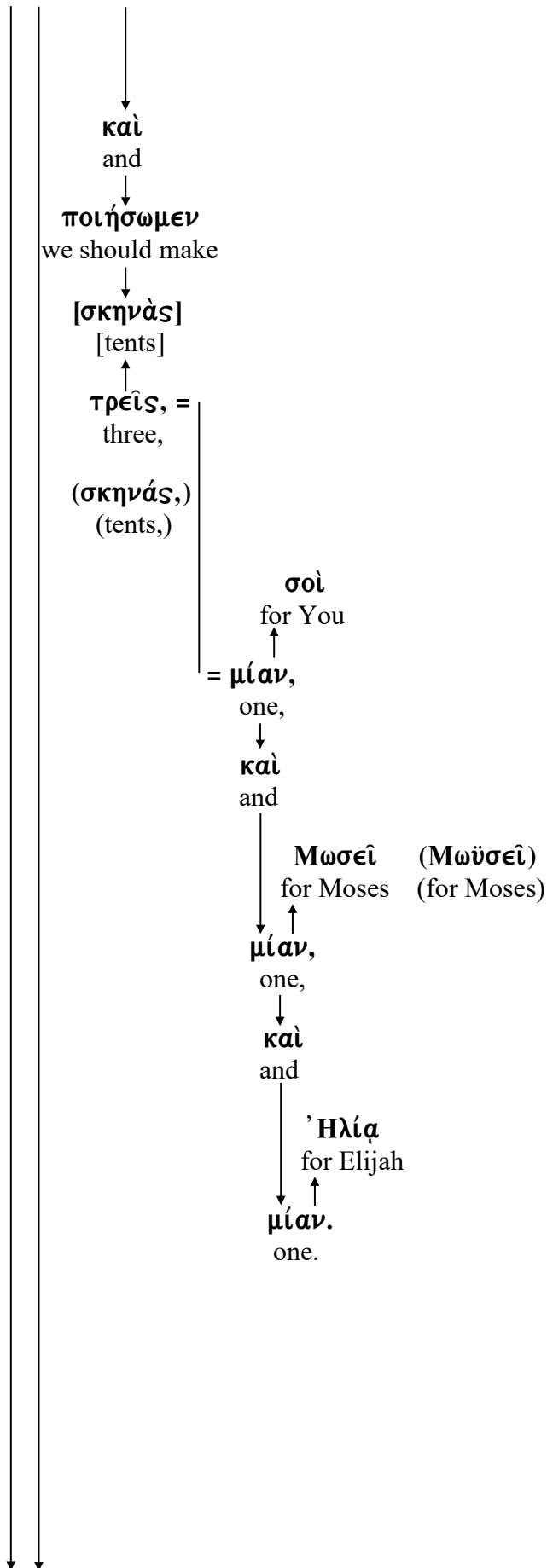
5)



Mark 9:1-13

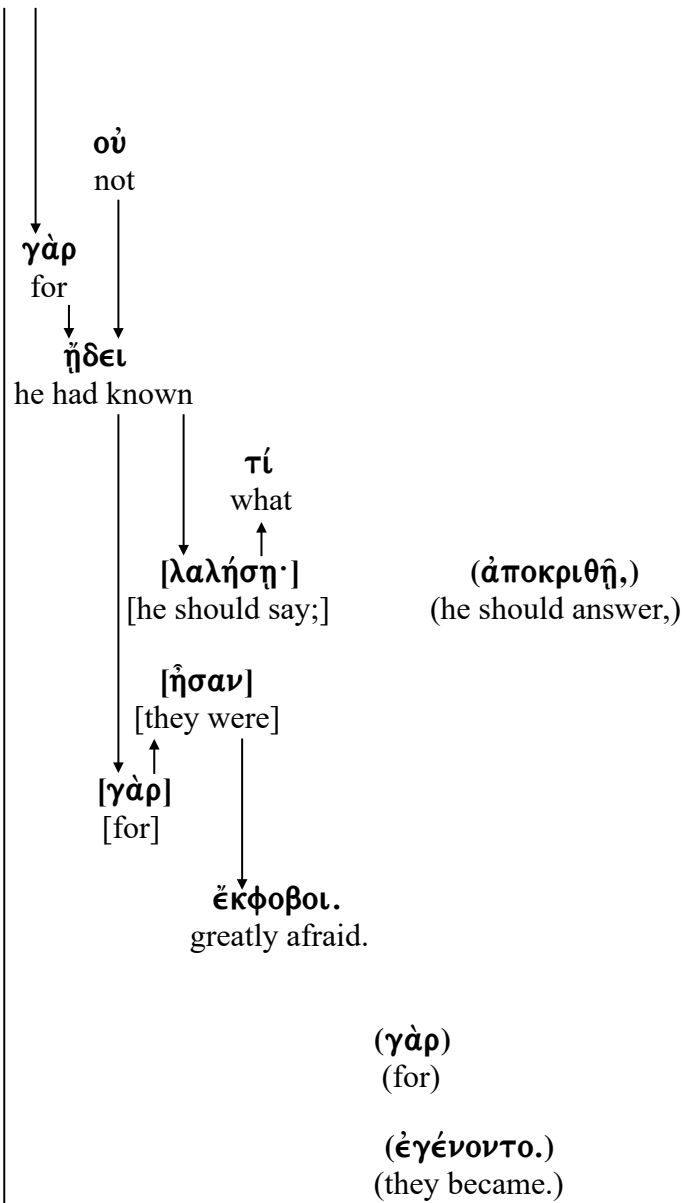
Diagram

5) cont.

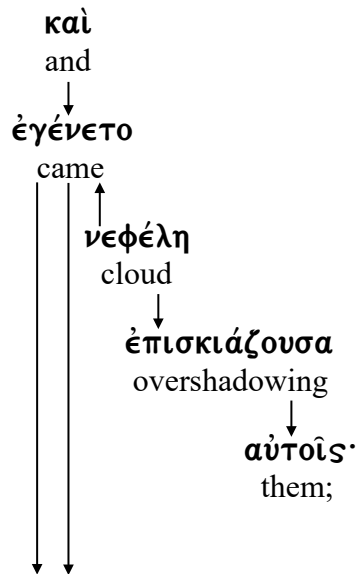


Mark 9:1-13
Diagram

6)



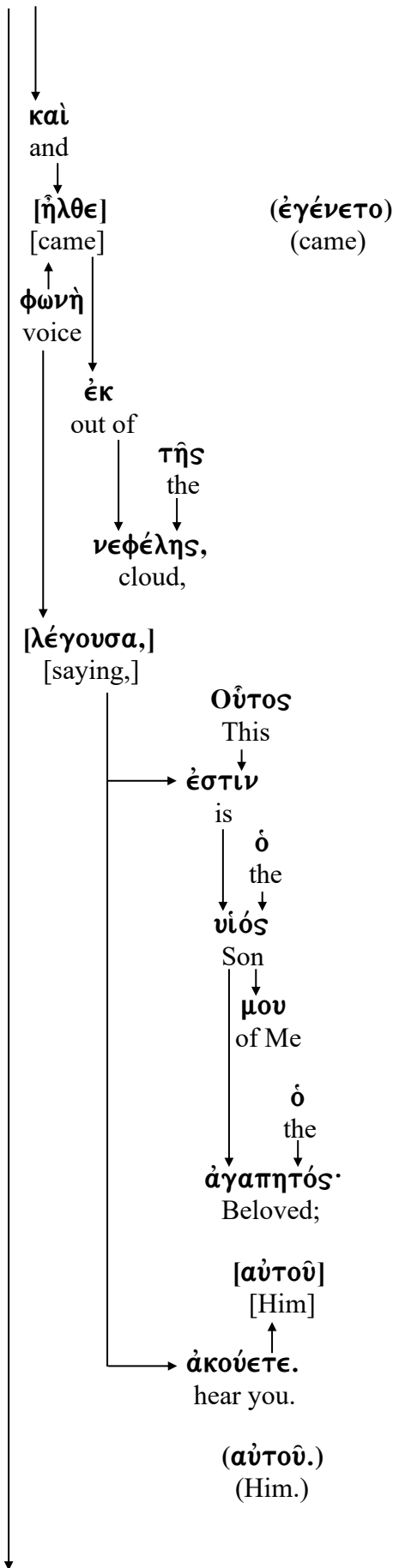
7)



Mark 9:1-13

Diagram

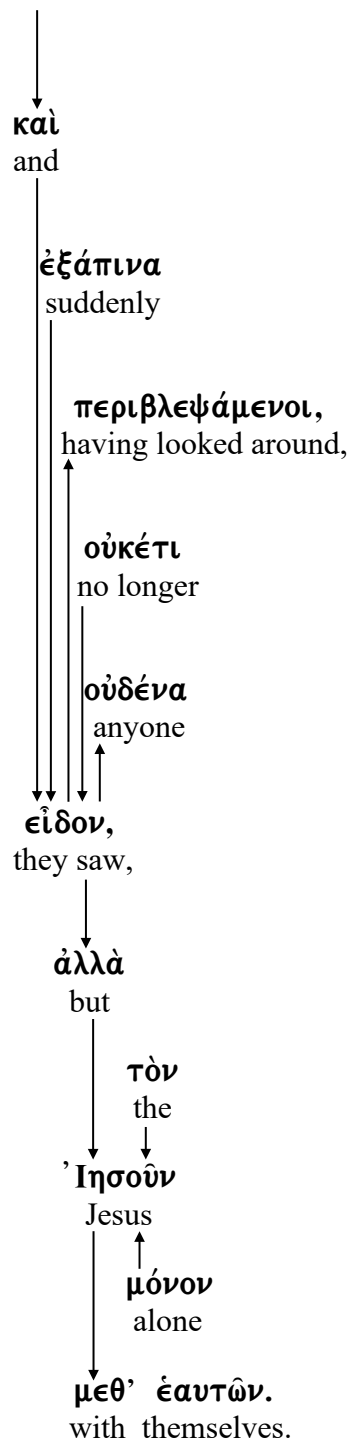
7) cont.



Mark 9:1-13

Diagram

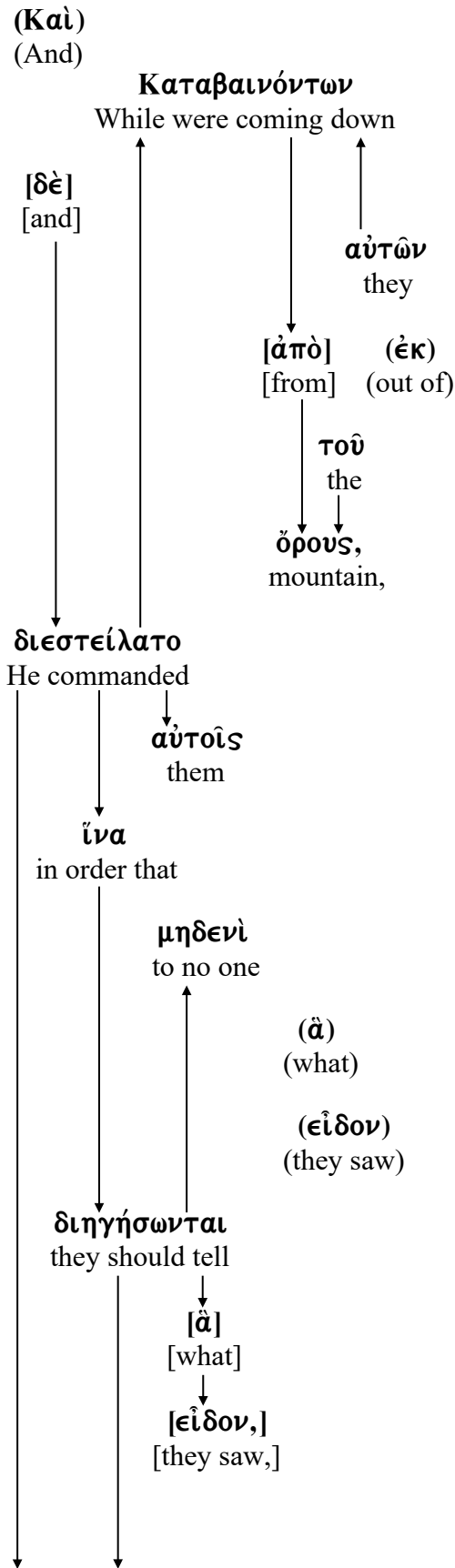
8)



Mark 9:1-13

Diagram

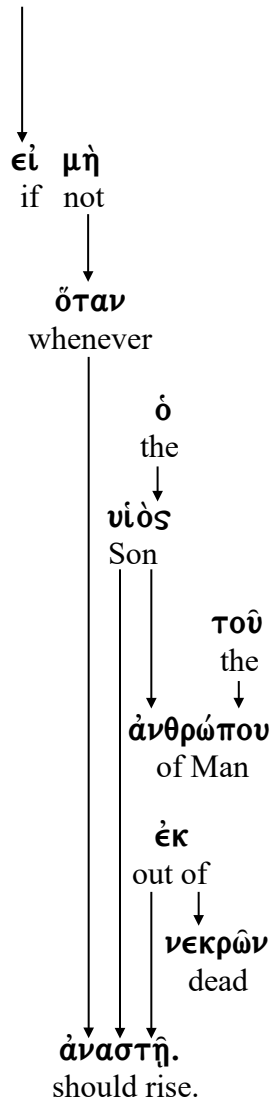
9)



Mark 9:1-13

Diagram

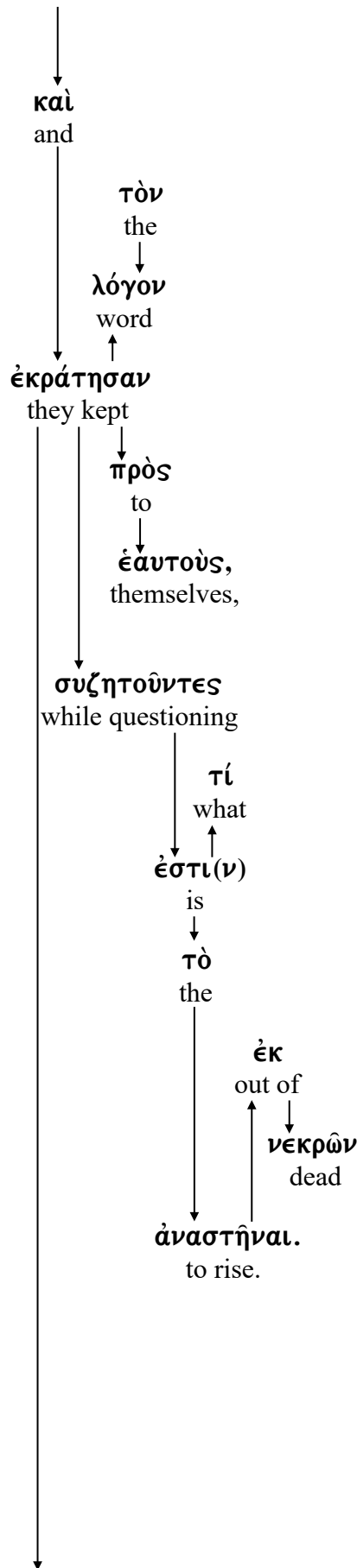
9) cont.



Mark 9:1-13

Diagram

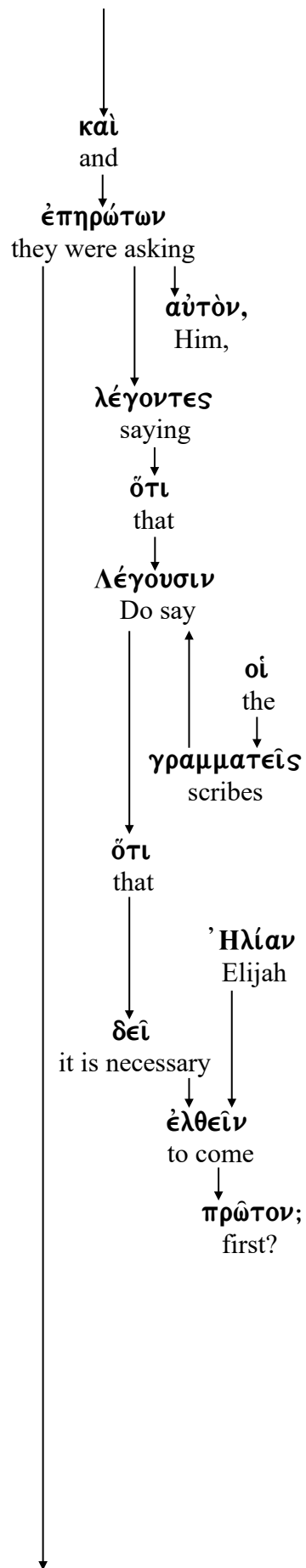
10)



Mark 9:1-13

Diagram

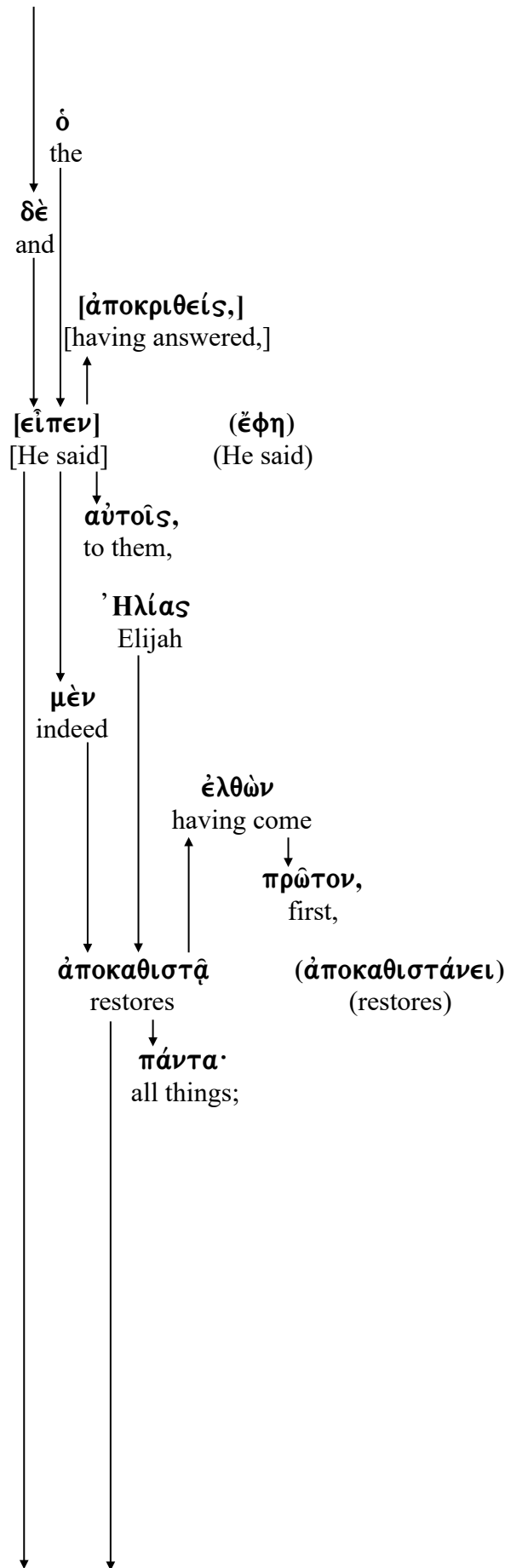
11)



Mark 9:1-13

Diagram

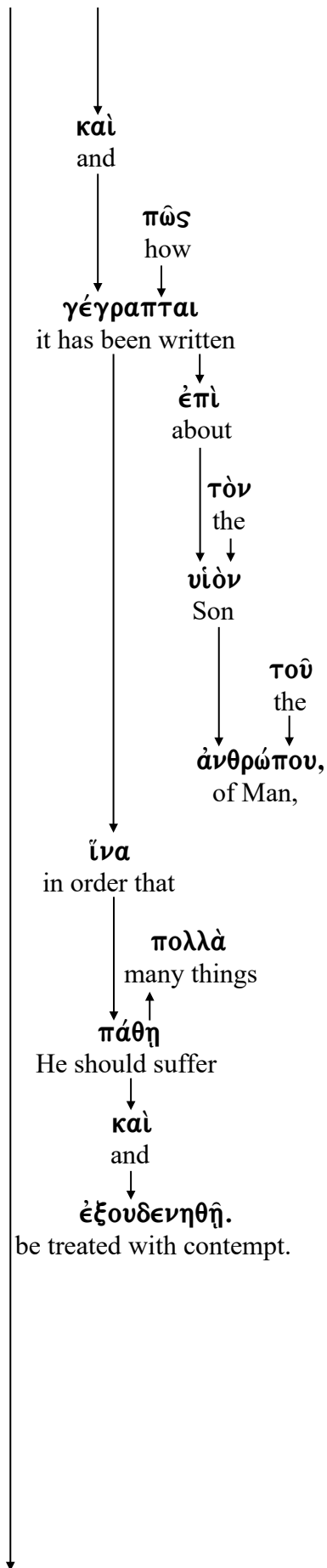
12)



Mark 9:1-13

Diagram

12) cont.



Mark 9:1-13

Diagram

13)

